**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

**Band:** 63 (1925)

**Heft:** 10

**Artikel:** Quand commencer les travaux des champs et de la vigne ?

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-219372

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# CONTEUR VAUDOIS

### JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration : Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

l'Agence de publicité : Gust. AMACKER Palud, 3 - LAUSANNE

ABONNEMENT: Suisse, un an Fr. 6.six mois, Fr. 3.50 - Etranger, port en sus.

#### ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace. Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

Nous avisons les abonnés, n'ayant pas encore payé leur abonnement, que le remboursement leur sera présenté fin mars.

Pour éviter des frais de ports inutiles, utilisez notre compte-cheques postaux II. 1160.

## QUAND COMMENCER LES TRAVAUX DES

OS pères, qui étaient des observateurs assidus de la nature, qui ont donné des pronostics météoni ce a très souvent reconnus fondés, avaient l'habitude de faire certains travaux des champs quand apparaissaient certains signes. C'est ainsi qu'il y avait dans les Alpes de Savoie, sous le Garghi une tache de neige qui imitait assez bien une jument. Fondait-elle ? c'était le moment de faire les effeuilles et les vieux disaient :

Quand l'è crèvaie la polhie On pâo fére lè z'èfolhie.

(Quand est crevée la jument, on peut faire les effeuilles).

Parfois la jument persistait. Il fallait commencer à effeuiller quand même. Ils disaient

- Les effeuilleuses cette année pissèrent sur la jument.

C'était une année de misère.

Voici, par exemple, ce qu'on trouve dans un livre de vignolage de M. Borgognon de Riex, qui contient des données météorologiques concernant le XVIIIe siècle et dont M. Faes a bien voulu nous donner un extrait :

« 1788. Les effeuilleuses pissèrent sur la jument. Les effeuilles le 11 mai. Vendanges 20 octobre. Prix de 10 à 12 kreutzer. Hyver de 1788 à 1789 excessivement froid. Heureusement les vignes étaient couvertes de neige. Tous les moulins arrêtés. Les ports de Genève

et Morges geles. » 1795. Prix du froment de 45 à 47 batz le » quarteron. Effeuilles, 18 mai. Les effeuilleu-» ses pissent sur la jument. Le 25 juillet, grêle

» de Riez à Chardonne. Vendange 12 octobre. » 3 chars la pose. Vin fin. Prix de 18 à 19 kr. » A Roche, on observe un creux au-dessus de Torgon. La fonte des neiges y dessine au prin-temps une sorte de faucille. On dit alors :

« Quand on voit la faucille, on peut faire les moissons ».

Ces signes ne doivent pas être les seuls. Nous

serions heureux si nos lecteurs voulaient bien nous transmettre ceux dont on tient compte dans leur région ou dont ils ont entendu parler. Nous les en remercions d'avance. La Rédaction.

Calinaux raconte. — Une chiromancienne lui prédit qu'il mourrait de mort subite.

Avez-vous fait votre testament? lui demande-- Oh! non. Je me propose de le faire huit jours

avant ma mort. Berlureau voyage. - A Rome, dans le comble de

son enthousiasme, il écrit à sa femme : - Devant ces ruines grandioses, je n'ai cessé de penser à toi.

LA SERVEINTA A LA TSCHUVETTA A Tchuvetta ètâi 'na vîlhie damusalla de pè Velâ-lè-Rebibe, asse chètse qu'onn' ètsîla de tsè aprî lè fin, aobin quemet onn'élection tacite et croûie quemet la fenna âo diâbllio. Mâ l'ètâi retse et passâve tote sè de-

VÎLHIO DEVESÂ

brâva dzein de la perrotse. Pouâve pas gardâ sè serveinte po cein que lâo cozâi pas à medzî. Et pu assebin l'affére s'eingrindzîve avoué lè quatro tsatte et lo matou que

meindze âî reuniion et âo prîdzo et savâi tant

bin dere et miaula qu'on arâi de que l'ètai la pe

ie gardâve.

Clliâo tsat, lè z'amâve mè que lè dzein. L'avant ti lè bon bocon, lo routi, lo bouli, lo bistèque, la cranma dâo lacî. Et pu avoué cin restâvant à la cousena îô fasâi bin bon tsaud et fasant lâo coffiâ pertot. Tota la dzornâ faillâi que la serveinta ècove, remésse, nettèye lè mouî que lè tsat avant fé, et principalameint lo matou. Adan, tandu que panâve à onna pllièce et que l'ètâi ein état de petit goûta, lè z'autro tsat lâi bèvessant son café âo lâi agaffâvant son bûro et la serveinta faillâi djonnâ, po cein que l'ètâi livrâïe pè la damusalla Tschuvetta.

Assebin, fasâi atant de serveinte que de iâdzo que tsandzive de tsemise, et adî damachin là tsat Vaitcé qu'on dzor l'a prâi po serveinta la Madelon à Bordon.

Lè dzein lâi desant à Madelon:

- Lâi va pas. Avoué ti clliâo tsat! Te vâo pas lâi restâ houit dzor.

— On bi diâbllio, que repondâi la Madelon. Lâi su, lâi resto. Et po lè tsat, m'einlèvâ se lè nèio pas.

La Madelon l'è dan zuva à maître vè la Tschuvetta et ate-que cein que l'è arrevâ.

Ti lè coup que la Tschuvetta l'ètâi à la reuniion, la Madelon appelâve dè coûte ti lè quatro tsatte et lo matou po lão baillî lão pedance. Adan la Madelon fasâi état de djeindre lè man, de cllioûre lè get et de prèï: « Ainsi soit-il! Amen!» Lè bîte guegnîvant. Adan. tot d'on coup, la serveinta eimpougnive 'na couista de biole et pu rran... flin... fla... su lo matou, su lè tsatte... hardi! ein vâo-tô, ein vaitcé.

Et l'ètâi ti lè dzo dinse: la pedance, lè tsat que vîgnant, lè man djeinte, lè get clliou, l'ainsi soit -il! et la dordon po fini. Et ti lè dzo, lè tsat sè desant:

· Vaitcé la pedance! vaitcé lè get clliou! Gare la raclliaie!

Et fotâvant lo camp quemet se l'avant zu dâo tserpin ein fû dèso la quuva.

Quand lè tsat l'eurant bin apprâ lâo z'aleçon, la Madelon fâ dinse à la damuzalla Tschuvetta:

Noutra maîtra, vu m'en allâ.

- Mâ! ma! Madelon!

- Lâi a pas de mâ que fasse. Vu m'ein allâ, vo dio, âo bin vo faut nèi voûtrè tsat!

- Nèi mè z'andzo de tsat !... Vo z'îte tiura, Madelon!

- Dâi z'andzo! clliâo tsat? Dâi valet d**âo** diâbllio, oï! Vîgnant tot drâi de l'einfè!

— Qu dite-vo, Madelon?

- Lâo manque que lè corne, vo dio, et mîmameint su lo matou, ie vant sailli.

Quaise-te, choûma!

- Emaginâ-vo que quand vu fére ma prèïre, quemet tote lè brave dzein daissant fére, voûtrè tsat se metant à bramâ et à sè sauvâ. Lè lo diabllio que lè z'a einvouyî, vo dio. Atteinde pî. Vo z'allâ vère!

Adan, la Madelon prepare la pedance, crie lè tsat que vîgnant, clliou lè get po prèï. A l'ainsi soit-il vo z'arâi faliu lè vère sè catsi : lo matou âo câro delé, onna tsatta derrâi la toupena, l'autra permi lè z'écouellette, l'autra derrâi lo fornet et la derrâire su on trablliâ. Et fasant on train d'einfè, à miaulâ, à dètertenâ, ein atteindeint la couista, tandu que la Madelon... prèïve adî et que la vîlhie Tschuvetta ie desâi :

- Se tè pllié, Madelon, reste avoué mè! Tè drobllio tè gadzo et tè baillo la cllia dao bouffet. Ne mè laisse pas avoué clliâo bîte que sant eintsarèhye. 1 Va lè nèyi!

Cein l'a ètâ vîto fé et la Tschuvetta l'a testa po Madelon. Marc à Louis.

#### LES MACAQUES

Qu'ils sont mignons! Qu'ils sont superbes! Ces petits jeunes gens imberbes, Aux longs cheveux plats et huileux, A l'œil trop noir, au teint billeux! A voir leur chevelure noire Et brillante, l'on pourrait croire Voir scintiller un toit d'ardoises, Sous le clair soleil qui les toise! Guindés, ils portent des chaussettes De soie verte ou violette, Qu'un pantalon trop court découvre; Et, de leur habit qui s'entr'ouvre, Une pochette minuscule Sort, flotte, pend ou gesticule! Une canne à pommeau d'ivoire, Est l'indispensable accessoire Des ces modernes muscadins Oui nous toisent avec dédain Nous jugeant par trop ordinaires Pour savoir vivre et, surtout, plaire! Leurs souliers, pointus et godiches, Souvent, s'ornent de perles riches, Oui, sans examen bien sévère Pourraient bien n'être que du verre! Je ris de les voir, sur nos places, Par groupes, faire du palace, En grillant maintes cigarettes; De la poche de leur jaquette, Sort un journal; le plus souvent, C'est l'Humour ou le Merle blanc! Ces beaux gars, aux habits qui plaquent, C'est ce qu'on nomme les macaques! Pierre Ozaire.

Lune de miel. — Elle, sentimentale. — Qu'est-ce que tu ferais si je venais à mourir? Lui, terre à terre. — Je te ferais enterrer.

<sup>1</sup> ensorcelées.